



The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation

Leland Ryken

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation

Leland Ryken

The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation Leland Ryken

With so many Bible translations available, how do you make a choice between them? How do you even know what the criteria should be for making a choice?

As an expert in English literature and literary theory, Leland Ryken approaches the translation debate from a practical artistic viewpoint. He believes that many modern translations take liberties with the biblical text that would not be allowed with any other type of literary work. Also, what readers are presented with as biblical text is actually far from the original text. In literature, a simplified version of Milton's work is not Milton, and neither is an edition written in contemporary English. Anyone who is interested in Milton would find any version that changes his words unacceptable for serious study. Ryken argues that the same dedication to reproducing literature texts as closely as possible needs to be present in biblical translation. To do so it is necessary to take into account the difficulty of working with original languages. Only an essentially literal, "word for word" translation of the Bible can achieve sufficiently high standards in terms of literary criteria and fidelity to the original text.

Ryken does not contest that many modern translations have been used for good, and believes that there is a place for a range of Bible translations, including children's Bibles and Bible paraphrases. His purpose is not to say that the only Bible available should be one that is essentially literal. Instead, he defines the translation theory and principles that would result in the best Bible for English-speaking people and serious students of the Bible, and also for the English-speaking church as a whole. He believes that an essentially literal translation is the natural result of following these principles.

Along with a short history of translation, Ryken evaluates presuppositions that impact translation theory. He also examines fallacies about the Bible, translations in general, and Bible readers that influence what translation decisions are made. Believing that those who undertake the serious work of translating God's Word have an obligation both to God and to others, he assesses the theological, ethical, and hermeneutical issues involved and surveys difficulties with modern translations. Ryken's literary expertise gives him the perspective needed to provide Christians with a standard for comparing contemporary Bible translations, as well as an understanding of why some translations may not convey the very words of God.

 [Download The Word of God in English: Criteria for Excellenc ...pdf](#)

 [Read Online The Word of God in English: Criteria for Excelle ...pdf](#)

Download and Read Free Online The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation Leland Ryken

From reader reviews:

Ginger Amundson:

Information is provisions for those to get better life, information these days can get by anyone with everywhere. The information can be a know-how or any news even a problem. What people must be consider if those information which is inside former life are challenging be find than now is taking seriously which one works to believe or which one often the resource are convinced. If you obtain the unstable resource then you buy it as your main information it will have huge disadvantage for you. All of those possibilities will not happen with you if you take The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation as the daily resource information.

April Hall:

Reading can called mind hangout, why? Because if you find yourself reading a book specially book entitled The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation the mind will drift away trough every dimension, wandering in every single aspect that maybe not known for but surely will become your mind friends. Imaging each word written in a publication then become one type conclusion and explanation which maybe you never get ahead of. The The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation giving you yet another experience more than blown away your mind but also giving you useful details for your better life on this era. So now let us teach you the relaxing pattern this is your body and mind are going to be pleased when you are finished reading it, like winning a casino game. Do you want to try this extraordinary investing spare time activity?

Joyce Hynes:

Don't be worry when you are afraid that this book will certainly filled the space in your house, you can have it in e-book means, more simple and reachable. That The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation can give you a lot of close friends because by you investigating this one book you have issue that they don't and make anyone more like an interesting person. This kind of book can be one of one step for you to get success. This guide offer you information that perhaps your friend doesn't learn, by knowing more than additional make you to be great individuals. So , why hesitate? Let's have The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation.

Glenn Herrera:

A lot of e-book has printed but it differs. You can get it by web on social media. You can choose the most effective book for you, science, comedy, novel, or whatever by simply searching from it. It is identified as of book The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation. You can contribute your knowledge by it. Without leaving behind the printed book, it can add your knowledge and make a person happier to read. It is most essential that, you must aware about book. It can bring you from one place to other place.

**Download and Read Online The Word of God in English: Criteria
for Excellence in Bible Translation Leland Ryken
#FLCGME4X9DB**

Read The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation by Leland Ryken for online ebook

The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation by Leland Ryken Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation by Leland Ryken books to read online.

Online The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation by Leland Ryken ebook PDF download

The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation by Leland Ryken Doc

The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation by Leland Ryken Mobipocket

The Word of God in English: Criteria for Excellence in Bible Translation by Leland Ryken EPub